

**Lengyelország-Lelis: Tűzoltójárművek**  
**OJ S 198/2023 13/10/2023**  
**Tájékoztató az eljárás eredményéről**  
**Árubeszerzések**

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

---

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Gmina Lelis

Nemzeti azonosító szám: REGON 550668189

Postai cím: Szkolna 39

Város: Lelis

NUTS-kód: PL924 Ostrołęcki

Postai irányítószám: 07-402

Ország: Lengyelország

Kapcsolattartó személy: Daniel Bodziak

E-mail: [d.bodziak@lelis.pl](mailto:d.bodziak@lelis.pl)

Telefon: +49 7469023

Fax: +49 6499000

**Internetcím(ek):**

Az ajánlatkérő általános címe: [www.lelis.pl](http://www.lelis.pl)

A felhasználói oldal címe: <https://platformazakupowa.pl/pn/lelis>

**I.4. Az ajánlatkérő típusa**

Közzogi intézmény

**I.5. Fő tevékenység**

Közrend és biztonság

---

**II. szakasz: Tárgy**

**II.1. A beszerzés mennyisége**

**II.1.1. Elnevezés**

Zakup nowego ciężkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego ze sprzętem ratowniczo-gaśniczym zamontowanym na stałe dla OSP w Łęgu Przedmiejskim.

Hivatkozási szám: IR.271.16.2023

**II.1.2. Fő CPV-kód**

34144210 Tűzoltójárművek

**II.1.3. A szerződés típusa**

Árubeszerzés

**II.1.4. Rövid meghatározás**

Przedmiotem zamówienia jest zakup nowego ciężkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego ze sprzętem ratowniczo-gaśniczym zamontowanym na stałe dla OSP w Łęgu Przedmiejskim. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do niniejszej SWZ oraz projektowane postanowienia umowy stanowiące załącznik nr 8 do niniejszej SWZ.

#### **II.1.6. Részekre vonatkozó információk**

A beszerzés részekből áll: nem

#### **II.1.7. A beszerzés végleges összértéke**

Érték áfa nélkül: 1 121 900,00 PLN

### **II.2. Meghatározás**

#### **II.2.2. További CPV-kód(ok)**

34114000 Különleges célú járművek

#### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: PL924 Ostrołęcki

A teljesítés fő helyszíne: Łęg Przedmiejski, Gmina Lelis, Polska

#### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

zakup nowego ciężkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego ze sprzętem ratowniczo-gaśniczym zamontowanym na stałe dla OSP w Łęgu Przedmiejskim.

#### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Minőségi kritérium - Név: Gwarancja / Súlyszám: 40 %

Ár - Súlyszám: 60 %

#### **II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

#### **II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

#### **II.2.14. További információk**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że: 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wójt Gminy Lelis, 2) administrator wyznaczył Inspektora Danych Osobowych z którym można się kontaktować pod adresem: [sekeretariat@lelis.pl](mailto:sekeretariat@lelis.pl), 3) Pani /Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przedmiotowym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego, 4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 74 ustawy PZP, 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 78 ust. 1 PZP przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy 6) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy PZP, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego 7) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą

podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO 8) posiada Pani/Pan:

a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących (w przypadku, gdy skorzystanie z tego prawa wymagałoby po stronie administratora niewspółmiernie dużego wysiłku może zostać Pani/Pan zobowiązana do wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu albo sprecyzowanie nazwy lub daty zakończonego postępowania o udzielenie zamówienia). b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych (skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą PZP oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników). c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem okresu trwania postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu oraz przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO (prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego); d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO; 9) nie przysługuje Pani/Panu: a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych; b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o których mowa w art. 20 RODO, c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO; 10) przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego na niezgodne z RODO przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych przez administratora. Organem właściwym dla przedmiotowej skargi jest Urząd Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

#### **IV. szakasz: Eljárás**

---

##### **IV.1. Meghatározás**

###### **IV.1.1. Az eljárás fajtája**

Nyílt eljárás Gyorsított eljárás Indokolás:  
art. 138 ust. 4 ustawy Pzp

###### **IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk**

###### **IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: nem

##### **IV.2. Adminisztratív információk**

###### **IV.2.1. Az adott eljárásra vonatkozó korábbi közzététel**

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: [2023/S 085-259704](#)

###### **IV.2.8. Információ dinamikus beszerzési rendszer lezárásáról**

###### **IV.2.9. Információ előzetes tájékoztató formájában közzétett eljárást megindító felhívás lezárásáról**

Az ajánlatkérő a fenti előzetes tájékoztató alapján nem ítél oda további szerződéseket

## V. szakasz: Az eljárás eredménye

---

### Elnevezés:

Zakup nowego ciężkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego ze sprzętem ratowniczo-gaśniczym zamontowanym na stałe dla OSP w Łęgu Przedmiejskim.

Szerződés/rész odaítélésre került: igen

### V.2. Az eljárás eredménye

#### V.2.1. A szerződés megkötésének dátuma

11/09/2023

#### V.2.2. Ajánlatokra vonatkozó információk

A beérkezett ajánlatok száma: 1

Kkv-któl érkezett ajánlatok száma: 1

Más EU-tagállamok ajánlattevőitől érkezett ajánlatok száma: 0

Nem EU-tagállamok ajánlattevőitől érkezett ajánlatok száma: 0

Elektronikus úton beérkezett ajánlatok száma: 1

A szerződést gazdasági szereplők csoportosulása nyerte el: nem

#### V.2.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe

Hivatalos név: SZCZĘŚNIAK Pojazdy Specjalne Sp. z o.o.

Nemzeti azonosító szám: NIP 547 209 98 01

Postai cím: ul. Bestwińska 105A

Város: Bielsko-Biała

NUTS-kód: PL225 Bielski

Postai irányítószám: 43-346

Ország: Lengyelország

E-mail: [biuro@psszczesniak.pl](mailto:biuro@psszczesniak.pl)

Telefon: +48 338273400

Fax: +48 338182614

A nyertes ajánlattevő kkv: igen

#### V.2.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke: 1 100 000,00 PLN

A szerződés/rész végleges összértéke: 1 121 900,00 PLN

#### V.2.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk

## VI. szakasz: Kiegészítő információk

---

### VI.3. További információk

1. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych: 1) w art. 108 ust. 1 ustawy Pzp, 2) w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2022 r. poz. 835), 3) Zamawiający przewiduje fakultatywne wykluczenie w art. 109 ust. 1 pkt 4, 5, 7 ustawy Pzp, wykluczenie Wykonawcy następuje zgodnie z art. 111 ustawy Pzp. 1. Wykonawca zobowiązany jest do zabezpieczenia swojej oferty wadium w wysokości 33.000,00 zł (trzydzieści trzy tysiące złotych 00/100) 2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert. 3. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku

następujących formach: 1) pieniądzu; 2) gwarancjach bankowych; 3) gwarancjach ubezpieczeniowych; 4) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. 5. Wadium w formie pieniądza należy wnieść przelewem na konto w Banku Spółdzielczym w Ostrowi Mazowieckiej nr 32 8923 0008 0180 0210 2018 0006 z dopiskiem: "Wadium: „Zakup nowego ciężkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego ze sprzętem ratowniczo-gaśniczym zamontowanym na stałe dla OSP w Łęgu Przedmiejskim”. Za termin wniesienia wadium w formie pieniężnej zostanie przyjęty termin uznania rachunku Zamawiającego. 5. Wadium wnoszone w formie poręczeń lub gwarancji musi być złożone jako oryginał gwarancji lub poręczenia w postaci elektronicznej i spełniać co najmniej poniższe wymagania: 1) musi obejmować odpowiedzialność za wszystkie przypadki powodujące utratę wadium przez Wykonawcę określone w ustawie Pzp. 2) z jej treści powinno jednoznacznie wynikać zobowiązanie gwaranta do zapłaty całej kwoty wadium; 3) powinno być nieodwołalne i bezwarunkowe oraz płatne na pierwsze żądanie; 4) termin obowiązywania poręczenia lub gwarancji nie może być krótszy niż termin związania ofertą (z zastrzeżeniem iż pierwszym dniem związania ofertą jest dzień składania ofert) 5) w treści poręczenia lub gwarancji powinna znaleźć się nazwa oraz numer przedmiotowego postępowania; 6) beneficjentem poręczenia lub gwarancji jest: Ochotnicza Straż Pożarna w Łęgu Przedmiejskim, Łęg Przedmiejski 92, 07-402 Lelis; 7) w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (art. 58 ustawy Pzp), Zamawiający wymaga aby poręczenie lub gwarancja obejmowała swą treścią (tj. zobowiązanych z tytułu poręczenia lub gwarancji) wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia lub aby z jej treści wynikało, że zabezpiecza ofertę Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcjum); 6. Oferta wykonawcy, który nie wnieśli wadium, wnieśli wadium w sposób nieprawidłowy lub nie utrzyma wadium nieprzerwanie do upływu terminu związania ofertą lub złoży wniosek o zwrot wadium w przypadku, o którym mowa w art. 98 ust. 2 pkt 3 ustawy Pzp zostanie odrzucona. 7. Zasady zwrotu oraz okoliczności zatrzymania wadium określa art. 98 ustawy Pzp.

#### **VI.4. Jogorvoslati eljárás**

##### **VI.4.1. A jogorvoslati eljárás lebonyolító szerv**

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza

Postai cím: ul. Postępu 17A

Város: Warszawa

Postai irányítószám: 02-676

Ország: Lengyelország

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Internetcím: <https://www.gov.pl/web/uzp/>

##### **VI.4.2. A békéltetési eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: Prezes Urzędu Zamówień Publicznych

Postai cím: ul. Postępu 17A

Város: Warszawa

Postai irányítószám: 02-676

Ország: Lengyelország

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Internetcím: <https://www.gov.pl/web/uzp/>

##### **VI.4.3. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

Wykonawcom, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej na zasadach przewidzianych w Dziale IX ustawy Pzp (art. 505 - art. 590).

**VI.4.4. A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be**

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza

Postai cím: ul. Postępu 17A

Város: Warszawa

Postai irányítószám: 02-676

Ország: Lengyelország

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Internetcím: <https://www.gov.pl/web/uzp/>

**VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

10/10/2023